

Lector

Strumenti Audio hi-fi

BEDIENUNGSANLEITUNG

LECTOR ZXT-70

HYBRID-VOLLVERSTÄRKER





SICHERHEITSHINWEISE

- 1. Bitte Anweisungen lesen:** Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten gelesen werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- 2. Anweisungen aufbewahren:** Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.
- 3. Warnungen beachten:** Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen befolgt werden.
- 4. Bitte befolgen Sie die Anweisungen:** Alle Betriebs- und Gebrauchsanweisungen sollten befolgt werden.
- 5. Wasser und Feuchtigkeit:** Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden – zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Wäschewanne, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens und dergleichen.
- 6. Transport - Transportwagen:** Das Gerät sollte nur mit einer vom Hersteller empfohlenen Transportkarre (Sackkarre), Paletten-Wagen oder Plateau-Wagen, in der originalen Umverpackung transportiert. Abrupte Stopps, übermäßige Krafteinwirkung und unebene Oberflächen können dazu führen, dass die Transportmittel mit dem Gerät umfallen/umkippen können und das Gerät Schaden nimmt.



- 7. Wand- oder Deckenmontage:** Das Gerät sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers an einer Wand oder Decke montiert werden.
- 8. Belüftung:** Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass es nicht auf einem Bett, einem Sofa, einem Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche platziert wird, die die Belüftungsöffnungen blockieren könnte, oder dass es in einer Einbauinstallation, wie in einem Bücherregal oder einem Schrank platziert wird, die den Luftstrom durch die Lüftungsöffnungen behindern könnte.
- 9. Hitzeentwicklung:** Das Gerät sollte in ausreichender Entfernung von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) platziert werden.
- 10. Stromquellen:** Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät gekennzeichnet ist.
- 11. Erdung oder Polarisation:** Die Vorsichtsmaßnahmen, die getroffen werden sollten, damit die Erdung oder Polarisation des Gerätes nicht beeinträchtigt werden.
- 12. Netzkabelschutz:** Netzkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht darauf treten oder sie durch auf oder gegen sie gestellte Gegenstände einklemmen kann. Achten Sie dabei besonders auf Kabel an Steckern, Steckdosen und auf die Stellen, an denen sie angeschlossen sind!
- 13. Reinigung:** Das Gerät sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers gereinigt werden.
- 14. Zeiträume der Nichtbenutzung:** Das Netzkabel des Gerätes sollte aus der Steckdose gezogen werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.



15. Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten: Es ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände durch die Öffnungen in das Gehäuse und keine Flüssigkeiten verschüttet und in das Gerät geraten können.

16. Schäden, die eine Wartung erfordern: Das Gerät sollte ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden, wenn:

- A. Das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind; oder
- B. Gegenstände oder Flüssigkeit in das Gerät geraten sind; oder
- C. Das Gerät Regen oder Spritzwasser/Löschwasser ausgesetzt war; oder
- D. Das Gerät nicht normal funktioniert oder eine deutliche Leistungsänderung bemerkbar ist; oder
- E. Das Gerät fallengelassen wurde oder/und das Gehäuse dabei geöffnet oder beschädigt wurde.

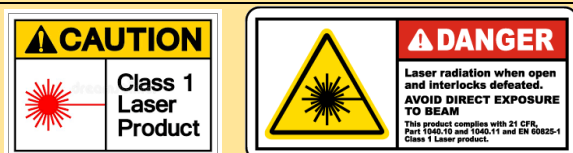
17. Wartung: Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät über die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Hinweise hinaus zu warten. Alle anderen Wartungsarbeiten sollten ausschließlich qualifizierten Servicemitarbeitern überlassen werden!

Warnung, bitte beachten!: Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, setzen Sie dieses Gerät nie direkter Feuchtigkeit aus, die durch hohe Luftfeuchtigkeit, Regen, Tropfen oder Wasserspritzer verursacht wurden!



⚠ Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das vorrhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Produktgehäuses aufmerksam machen, die möglicherweise so groß ist, dass für Personen die Gefahr eines Stromschlags besteht!

⚠ Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen (Wartungsanweisungen) in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation aufmerksam machen.



Gefahr: Bei geöffnetem Gerät entsteht unsichtbare Laserstrahlung! Vermeiden Sie direkte Strahleinwirkung. Die Verwendung von Bedienelementen, Einstellungen oder Verfahren, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, können zu einer gefährlichen Strahlungseinwirkung führen!



VORSICHT

UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER STROMSCHLAGS ZU REDUZIEREN, SETZEN SIE DIESES PRODUKT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU REDUZIEREN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE PRODUKTABDECKUNG.

Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung bitte ausschließlich qualifiziertem Personal.

BITTE BEACHTEN SIE

Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann bei unsachgemäßer Installation und Verwendung, d. h. die nicht in strikter Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers stehen, Störungen beim Radio- und Fernsehempfang verursachen. Es wurde typgeprüft und entspricht den Grenzwerten für Computergeräte der Klasse B gemäß den Spezifikationen in Unterabschnitt J von Teil 15 der FCC-Vorschriften, die einen angemessenen Schutz vor solchen Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten sollen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Produkt den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch **EIN-** und **AUS** schalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- **Richten Sie die Empfangsantenne des Radios oder Fernsehers neu aus**
- **Platzieren Sie den CD-Player mit gebührendem Abstand zum Radio oder Fernseher**
- **Entfernen Sie den CD-Player aus der unmittelbaren Nähe des Radios oder Fernsehers**
- **Stecken Sie den CD-Player in eine andere Steckdose, sodass CD-Player, Radio oder Fernseher an unterschiedlichen Stromkreisen angeschlossen sind.**

Bei Bedarf sollte der Benutzer für weitere Lösungsansätze den Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-Fernsehtechniker konsultieren. Der Benutzer kann die folgende von der Bundes-Kommunikations-Kommission erstellte Broschüre vielleicht auch als hilfreich erachten:

„Wie man Probleme mit Radio-TV-Interferenzen erkennt und löst“

„How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems“ (US-Original)

Diese Broschüre ist unter Buch-Nr.: 004-000-00345-4, im US Printing Office Washington DC erhältlich.

CLASS ONE LASER PRODUCT

Dieses Produkt entspricht zum Herstellungsdatum den DHHS-Regeln, OFR Unterkapitel J, Teil 1040-10.

GEFAHR

Die Verwendung aller Steuerungen, Anpassungen oder Durchführung von Verfahren, die nicht hierin angegeben sind, können zu einer gefährlichen Strahlungseinwirkung führen.

ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG DES GERÄTES

Dieses Produkt verwendet einen unsichtbaren Laser-Abnehmer, um die auf einer CD aufgezeichneten Signale zu erkennen. Das Produkt wurde so konzipiert, dass die Laserstrahlen nicht über das Gehäuse hinausstrahlen. Um eine größere Exposition zu vermeiden, entfernen Sie die Abdeckung nicht!



ANWEISUNGEN UND VORSCHLÄGE FÜR DIE INBETRIEBNAHME & VERWENDUNG IHRES NEUEN LECTOR ZXT-70

Entfernen der Folierung und der Klebestreifen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl des Lector ZXT-70 Hybridverstärkers für Ihr Audiosystem.

Das Design Ihres Lector ZXT-70-Hybridverstärkers spiegelt unsere Bemühungen als Musikliebhaber wider, einen Röhren-/Mosfet-Verstärker mit Zuverlässigkeit und Klanggenauigkeit zu bauen, der Ihnen über viele Jahre hinweg Freude bereiten wird.

Um den intern eingesetzten Röhren und das Gehäuse während des Transports vor übermäßigen Stößen zu schützen, wurden sie einer speziellen Transportfolie gesichert. Diese Folie wurde rund um das Gerät angebracht. Entfernen Sie unbedingt die Transportfolie, bevor Sie das Gerät einschalten.

1. Stellen Sie das Gerät vorsichtig auf die Gerätefüße und setzen sie es möglichst keinen Erschütterungen aus.
2. Bitte drehen Sie das Gerät gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie vorsichtig die Transportfolie.
3. Bewahren Sie die Folie, zusammen mit der Kartonage und ggf. zusammen mit dieser Anleitung, an einem sicheren Ort auf, da Sie ihn im Falle eines Garantiefalles, einer Reparatur oder eines Weitertransportes möglicherweise benötigen werden.
4. Wenn Sie Ihren ZXT-70 transportieren möchten, stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper auf/am Verstärker befinden, bevor Sie u.U. die Transportfolie wiederverwenden oder erneuern. Gehen Sie zum Ersetzen der Folie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Auswählen eines Ortes für die Installation

Wie jedes Elektrogerät stellt auch Ihr ZXT-70 einige bescheidene Betriebsanforderungen.

Installieren Sie dieses Gerät nicht an einem Ort, an dem es direkter Feuchtigkeit, hoher Luftfeuchtigkeit, Vibrationen oder Staub ausgesetzt ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass eine ausreichende Belüftung vorhanden ist, dass die Lüftungsschlitze nicht abgedeckt sind und dass die Umgebungstemperatur im Bereich von 10–32 °C (50–90 °F) liegt. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Zuverlässigkeit dieses Geräts beeinträchtigen.

Der ZXT-70 sollte möglichst weit entfernt von magnetischen Feldern (z. B. durch große Leistungstransformatoren des Hauptverstärkers oder Leistungstransformatoren anderer Verstärker) platziert werden. Geräte, die nicht ausreichend abgeschirmt sind, können das hervorragende Signal-Rausch-Verhältnis Ihres ZXT-70 negativ beeinflussen!

Elektrische Anforderungen

Ihr ZXT-70 wurde für die Stromversorgung mit der örtlichen Wechselspannung entwickelt. Überprüfen Sie die Einstellung Ihres Geräts anhand der hinteren Spannungsplatte. Versuchen Sie niemals, das Gerät an eine Steckdose mit höherer Spannung anzuschließen, da dies eine ernsthafte Brandgefahr darstellt. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler oder an den zuständigen Vertriebspartner.

Anschließen des Netzkabels

Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Netzkabel um. Bevor Sie Ihren ZXT-70 bewegen oder wenn er längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie das Netzkabel bitte vorsichtig ab, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Stellen Sie außerdem keine Möbel oder andere schwere Gegenstände auf das Kabel. Bei unsachgemäßer Verwendung des Netzkabels kann es zu einem Kurzschluss und/oder zu einem Brand kommen. Um eine Verschlechterung des Klangs zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht um die Patchkabel anderer Komponenten gewickelt oder mit diesen verflochten ist.



Öffnen Sie das Gehäuse bitte nicht

Im Gehäuse des ZXT-70 befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen oder die internen Komponenten zu manipulieren. Das unsachgemäße Öffnen des Gehäuses stellt nicht nur eine potenzielle Brand- und Stromschlaggefahr dar, sondern führt auch zum Erlöschen Ihrer Garantie.

Feuchtigkeit und Fremdkörper

Wenn versehentlich Wasser oder ein Fremdkörper (insbesondere Metall) in Ihr Gerät eingedrungen ist, ziehen Sie bitte sofort das Netzkabel ab und wenden Sie sich an einen autorisierten Lector-Servicetechniker oder an den zuständigen Vertriebspartner. Die Verwendung dieses Produkts unter diesen Bedingungen stellt eine mögliche Brand- und/oder Stromschlaggefahr dar.

Lector-Geräte, die durch die **CMI-DISTRIBUTION EUROPE** vertrieben werden, sind alle nach DGUV (Deutsche Gesetzliche Unfall Versicherung), Vorschrift 3 überprüft und gesiegelt.

Warum ist eine DGUV V3 Prüfung

Die zum 01.04.1979 eingeführte DGUV Vorschrift 3, damals noch unter dem Namen BGV A3, verpflichtet jeden Unternehmer, elektrische Betriebsmittel in seinem Unternehmen auf ihre Funktionstüchtigkeit prüfen zu lassen. Üblicherweise wird der E-Check nach DGUV V3, ehemals BGV A3 Messung, vor der ersten Inbetriebnahme der Apparatur sowie in regelmäßigen Abständen erneut, wie z.B. bei Bürogeräten, Beleuchtungskörpern, Netzkabeln oder Geräten der Unterhaltungselektronik, welche in öffentlichen Einrichtungen oder öffentlich zugänglichen Präsentations- oder Messräumen beispielsweise alle zwei Jahre durchgeführt. Im Rahmen der Elektroprüfung wird kontrolliert, ob sich die Betriebsmittel im ordnungsgemäßen Zustand befinden und gefahrlos verwendet werden können. Das Ergebnis der Elektroprüfung wird vermerkt und das Gerät mit einem Prüfsiegel gekennzeichnet.

Reinigen Ihres ZXT-70

Wenn Ihr ZXT-70 verschmutzt ist, wischen Sie ihn vorsichtig mit einem weichen Tuch ab, entweder trocken oder leicht mit mildem Seifenwasser angefeuchtet. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel jeglicher Art.

BEDIENELEMENTE & AUSSTATTUNG

- Drehwähler mit fünf Leitungseingängen und versilberten Kontakten
- Hochwertige Lautstärke-Potentiometer-Steuerung über die Fernbedienung
- Auto-Mute-Relaisverzögerung von 1 Minute
- Doppelter Tape-Out-Recorder für Tonbandgerät
- Lautstärke passiver Vorverstärkerausgang für aktiven Subwoofer oder Kopfhörerverstärker
- Hochwertiger, Teflon isolierter Stecker, hochwertiges Gehäuse mit hoher Dicke von 15/10 mm

Ihr ZXT-70 ist ein Hybridverstärker mit großem Leistungspotential:

- Fernsteuerung der Lautstärke über die Fernbedienung
- Schwarzes, massives Plexiglas für die Front sorgt für ein elegantes Design und erhöht die Steifigkeit der Struktur

An den ZXT-70-Hybridverstärker lässt sich ganz einfach ein externer Phono-Riaa-Adapter über einen unserer kompletten Phono-Vorverstärker-Modelle anschließen:

- **FONIX:** Phono-Riaa für Moving-Coil- und Moving-Magnet-Eingänge (2) mit Halbleiterschaltung
- **VPP-02:** Phono-Vorverstärker für Eingangsspulen mit Röhrenschaltung
- **PHONO-AMP-MM:** Phono-Riaa für Moving-Magnet-Eingang mit Röhrenschaltung
- **PHONO SYSTEM PHONO RIAA:** mit zwei Eingängen, einer für MC (Moving Coil Systeme) und der zweite für MM (Moving Magnet Systeme), mit separatem Netzteil.



Installation und Anschluss

EINGÄNGE (INPUTS)

CD-Eingang (CD-INPUT)

Bitte schließen Sie den Ausgang Ihres CD-Players an diesen Cinch-Eingang an und beachten Sie bitte die Zuordnung zwischen rechtem und linkem Kanal.

DVD-Eingang (DVD-INPUT)

Bitte schließen Sie den Stereoausgang Ihres DVD-Players oder Heimkinoprozessors an diesen Cinch-Eingang an und beachten Sie bitte die Zuordnung zwischen rechtem und linkem Kanal.

TUNER-Eingang (TUNER-INPUT)

Bitte schließen Sie den Stereoausgang Ihres Tuners/Receivers/Streamers an diesen Cinch-Eingang an und beachten Sie bitte die Zuordnung zwischen rechtem und linkem Kanal.

TAPE-Eingang (TAPE-INPUT)

An den ZXT-70 kann jedes Kassettendeck oder jede Bandmaschine angeschlossen werden. Bitte Verbinden Sie die Ausgangskabel des Kassettendecks / der Bandmaschine mit dem TAPE-Eingang des ZXT-70 und beachten Sie bitte die Zuordnung zwischen rechtem und linkem Kanal. Bitte schließen Sie die Eingangskabel des Kassettendecks / der Bandmaschine an den TAPE 1-Ausgang des ZXT-70 an und beachten Sie bitte die Zuordnung zwischen rechtem und linkem Kanal. Über diese Anschlüsse können Sie die angewählte Musikquelle / Musikprogramm auf einem Bandgerät aufzeichnen.

AUX-Eingang (AUX-INPUT)

An diesen Line-Level-Eingang können beliebige Hochpegel-Ausgangsquellen angeschlossen werden. Bitte beachten Sie auch hier die korrekte Zuordnung zwischen rechtem und linkem Kanal.

AUSGÄNGE (OUTPUTS)

LAUTSPRECHER-Ausgänge (SPEAKERS SYSTEM OUT)

Die Ausgangsverbindungen Ihres Verstärkers ZXT-70 zu beiden Lautsprechern erfolgen über die standardmäßigen Polklemmen auf der Rückseite des Gerätes. An diese Anschlüsse können Einzel- oder Doppelbananenstecker, Kabelschuhe oder Litzen angeschlossen werden. (die verzinkt sein sollten, um ein Ausfransen zu verhindern).

Bitte achten Sie beim Anschließen der Lautsprecher unbedingt auf die Phasenlage und verwenden Sie ausreichend dimensionierte Kabel. Verbindungen sollten mindestens mit 18-Gauge-Kabel (0,82mm²) für Strecken bis zu 5 Metern hergestellt werden. Um Signalverluste gering und den Dämpfungsfaktor hoch zu halten, wird für längere Strecken ein höher dimensioniertes Kabel empfohlen: mindestens 16 Gauge (1,20mm²) für Strecken von 5 Metern bis 10 Metern und mindestens 14 Gauge (1,60mm²) für Strecken von 10 Metern bis 20 Metern. Nach Wunsch können höhere Kabel-Querschnitte und höherwertige Kabel-Materialien jederzeit eingesetzt werden.

Die empfohlene Mindestlastimpedanz für jeden Kanal beträgt 4 Ohm!



TAPE 1 & 2 – Ausgänge (TAPE 1 & 2 OUTPUTS)

Bandausgangssignal zum Anschluss an REC-IN Ihres Kassetendecks / der Bandmaschine, bitte beachten Sie die korrekte Zuordnung zwischen linkem und rechtem Kanal. Sie können nur aktuell angewählte Musikquelle / Musikprogramm auf dem Bandgerät aufzeichnen.

PASSIVER-Lautstärke-Ausgang (PASSIVE VOLUME OUTPUT)

Die Funktion zur passiven Ausgangslautstärke hängt von der Lautstärkeregelung am Lautstärkepotentiometer ab. Sie können z.B. einen aktiven Subwoofer, einen Telefonverstärker, usw. anschließen.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN BETRIEB (OPERATING PRECAUTIONS)

Im Folgenden finden Sie eine Reihe von Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb Ihres ZXT-70, die zum besseren Verständnis und zu einer sachgemäßen Verwendung des Verstärkers dienen sollen:

Bitte gehen Sie beim Herstellen von Verbindungen, bei der Auswahl von Signalquellen und bei der Steuerung des Ausgangspegels vorsichtig vor; das Lautsprechersystem, das Sie anschließen möchten, könnte teuer und Ihr eigenes sein!

Bitte schließen Sie die beiden Ausgänge niemals parallel an, indem Sie sie direkt miteinander verbinden oder mit dem Ausgang eines anderen Verstärkers verbinden!
Sollte der Verstärker dadurch beschädigt werden, entfällt jedweder Garantie- oder Gewährleistungsanspruch.

Bitte verbinden Sie das Erdungskabel eines Signalausgangs niemals mit der Masse eines Signaleingangs, da es durch die entstehende Erdschleife zu Schwingungen kommen kann.

Bitte entfernen Sie niemals die AC-Sicherung, während das Gerät noch eingeschaltet oder an das Stromnetz angeschlossen ist. Dies kann zu einem gefährlichen Stromschlag führen. Bitte verwenden Sie ausschließlich Sicherungstypen mit den Sicherungswerten, die auf der Rückseite des Gerätes aufgedruckt sind.

Bitte betreiben Sie Ihren ZXT-70 Verstärker nur an einem Wechselstromnetz mit einer Spannung von nicht mehr als 10 % über der gewählten Netzspannung und nur an einer Wechselstromspannung mit 50–60 Hz.

Bitte schließen Sie den Ausgang niemals an einen Netzteilanschluss, eine Batterie oder ein unbekanntes Stromnetz an. Schäden, die durch einen solchen Anschluss entstehen, fallen nicht unter den Garantie- oder Gewährleistungsanspruch.

Setzen Sie Ihren Verstärker bitte keinen ätzenden Chemikalien, Wasser oder weiteren Flüssigkeiten aus.

Bei Manipulationen an den internen Schaltkreisen durch unqualifiziertes Personal oder bei Änderungen am Schaltkreis oder Austausch der Röhren, ohne Genehmigung des Herstellers, entfällt jedweder Garantie- oder Gewährleistungsanspruch!

Netzschalter (CONTROL FUNCTION POWER SWITCH)

EIN/ON schaltet den Wechselstrom ein und die LED-Kontrollleuchte leuchtet blinkend sofort auf. Es gibt eine Verzögerung von 60 Sekunden, damit sich Ihr ZXT-70 aufwärmen kann.

Lautstärkeregl. (VOLUME POTENTIOMETER)

Dieser Drehknopf steuert die Lautstärkeverstärkung, steuert den Hauptausgang 1 und 2, sowie den passiven Lautstärke-RCA-Ausgang. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn und die Musik wird lauter!



Eingangs-Wahlschalter (INPUT SELECTOR)

Dieser Drehknopf gibt Ihnen die Möglichkeit, eine Eingangsquelle anzuwählen.

UNTER UMSTÄNDEN AUFTRETENDE „FEHLER“ UND IHRE WAHRSCHEINLICHEN URSACHEN

Obwohl bei der Herstellung dieses handgefertigten Hybrid-Verstärkers größte Sorgfalt angewendet wurde, besteht die Möglichkeit, dass doch ein Fehler auftritt oder der Verstärker aus irgendeinem Grund nicht zu Ihrer vollsten Zufriedenheit funktioniert.

Allerdings wird die Ursache sicherlich nicht immer am Verstärker selbst liegen. Externe Faktoren und die Tatsache, dass es Zeit braucht, sich an das gesamte Konzept des neuen Produkts zu gewöhnen.

Um unnötige Anrufe bei Ihrem Händler oder unserer Serviceorganisation zu ersparen, haben wir eine Liste möglicher Störungen und deren Ursachen zusammengestellt. Einige dieser Ursachen, beispielsweise solche, die nur mit dem Netzanschluss zusammenhängen, auch nur zu erwähnen, mag vielleicht etwas übertrieben erscheinen. Unsere Erfahrung zeigt jedoch, dass sie als Problemquellen leicht übersehen werden können.

Sollten Sie das Problem mithilfe dieser Liste nicht lösen können, suchen Sie bitte nicht weiter nach der „Fehlerquelle“, trennen Sie das Gerät von der Spannungsversorgung (Netzstecker ziehen) und wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, Ihren zuständigen Vertriebspartner oder kontaktieren Sie uns telefonisch oder per E-Mail (**die Kontaktdaten finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung**)

Unter keinen Umständen sollten Sie Ihren Verstärker selbst öffnen, dadurch erlöschen alle Rechte aus dem Garantie- & Gewährleistungsanspruch!

EINGESETZTE RÖHREN

Ihr ZXT-70 wird mit zwei einzeln ausgewählten E88CC-Röhren (Typ 6DJ8) geliefert. Bitte lesen und befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Bei der Prüfung und Auswahl der Röhren wurde mit großer Sorgfalt vorgegangen, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes jederzeit zu gewährleisten.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann dazu führen, dass die Leistung und Klangqualität Ihres ZXT-70-Hybridverstärkers beeinträchtigt wird.

1. Stellen Sie sicher, dass das abnehmbare Netzkabel vom ZXT-70 getrennt ist, bevor Sie die Gehäuseabdeckung des Verstärkers entfernen.
2. Entfernen Sie mit dem Schraubenzieher die Abdeckung Ihres ZXT-70. Der Einfachheit halber ist sie nur mit vier Schrauben befestigt.
3. Setzen Sie die neuen Röhren (nur durch Lector autorisierte Röhren), nach unserer Anweisung vorsichtig ein und kontrollieren Sie bitte den richtigen „Sitz“ der Röhre in der Sockelhalterung.

BITTE BEACHTEN SIE !!!

- Ein Kurzschluss der Ausgänge an den Klemmen des Lautsprechersystems zerstört die Ausgangstransistoren Ihres ZXT-70!
- Bitte überprüfen Sie die AC-Erdungsklemmen auf Störschleifen
- Bitte achten Sie darauf, dass Netzspannungs-Störungen allgemein durch Halogenlampen, Schaltnetzteile, WLAN-Router, Mobiltelefone, DECT-Geräte usw. verursacht werden können.



Ihr ZXT-70 ist ein Hybridverstärker mit hoher technischer und akustischer Leistung: Er kann mit allen anderen HI-FI-Komponenten verwendet werden, aber um seine Möglichkeiten voll auszuschöpfen, wird empfohlen, ihn in Verbindung mit Geräten von sehr guter Qualität und Güte zu verwenden.

Eine ideale Ergänzung zu Ihrem ZXT-70 sind: Lector CD-Player CDP-603, Lector CD-Player CDP-707 mit externem Netzteil Lector PSU3T, mit besonders hervorragendem Klang.

Ihr Lector ZXT-70 Hybrid-Verstärker verlässt unsere Manufaktur erst nach einer gründlichen Instrumenten- und Funktionsprüfung. Im unwahrscheinlichen Schadensfall wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler. Bevor Sie sich an Ihren Händler wenden, stellen Sie allerdings bitte sicher, dass definitiv ein Schaden an Ihrem ZXT-70 vorliegt.

- Überprüfen Sie bitte die Korrektheit und Güte der Anschlüsse und die Position der Bedienelemente
- Überprüfen Sie bitte die Verbindungsleitungen auf eventuelle Kurzschlüsse
- Stellen Sie bitte sicher, dass Verbindungskabel und Stecker einwandfrei funktionieren
- Überprüfen Sie bitte die Sicherung auf der Rückseite
- Die in Ihrem ZXT-70 eingesetzte Sicherung hat folgende Werte: **5A/240V, 8A/117V (TRÄGE)**

VERPACKUNGSMATERIAL

Wir empfehlen Ihnen, das gesamte Verpackungsmaterial und die Versandkartons für Ihren ZXT-70-Vorverstärker aufzubewahren. Das Verpackungsmaterial ist für Ihren ZXT-70 maßgeschneidert, um Transportschäden zu vermeiden. Lector übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die an einem ZXT-70 Hybrid-Verstärker entstehen, der in einem anderen Verpackungsmaterial als der Lector-Originalverpackung an den Lector-Service versendet wird.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Unter keinen Umständen übernimmt Lector die Haftung oder Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung oder den Betrieb dieses Geräts entstehen, oder für Schäden an anderen damit verbundenen Geräten.

Docet-Lector behält sich das Recht vor, das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene HiFi-Gerät jederzeit bautechnisch und elektronisch ohne Information zu optimieren!

INTEGRATED AMPLIFIER ZXT-70



ON/OFF Netzschalter	LED ON blinkt für 1 Minute	Fernbedienung Kontroll-Sensor	Lautstärke Kontroll-Regler	Eingangswahlschalter
Interruttore generale	Indicazione acceso lampeggia per 1 min	Sensore telecomando	Volume	Selettore ingressi



Eingänge 1-5	Tape Ausgänge 1 & 2	Lautstärke-Ausgang passiv	Lautsprecher-Ausgang Rechts	Lautsprecher-Ausgang Links	Geräte-Sicherung 5A/240V (träge)	IEC Netzanschluss
Ingressi linea Dall' 1 al 5	Uscite tape 1 e 2	Uscita controllo volume passivo	Uscita sistema Altoparlanti destro	Uscita sistema Altoparlanti sinistro	Fusibile esteno Da 5 amp ritardato	Ingresso Per cordone IEC alimentazione

PHONO MODUL ERWEITERUNGSEINHEIT





Lector Hybrid-Vollverstärker ZXT-70

“Die Leibhaftigkeit der Bühnendarstellung!”



Der neue Vollverstärker ZXT 70 bestätigt wieder einmal die Ausnahmestellung von Lector Strumenti aus der Lombardei. In der Vorstufe arbeiten ECC88-Röhren im Class-A-Betrieb, für eine bestmögliche paarweise Selektion kann der Ruhestrom abgeglichen werden. Für die MOSFET-Transistoren in der Endstufe ist – als Besonderheit – ebenfalls eine automatische Ruhestromeinstellung implementiert worden.

Der ZXT 70 vom Erfinder der Hybridtechnologie kommt somit schon gefährlich nahe an die Qualitäten seines großen Bruders des Lector VFI-700 heran. – aber zu einem deutlich günstigeren Preis.

Ein spezieller Ringkerntransformator, mit neuer Technologie zur Reduzierung von Magnetostraktionseffekten, leistungsstarker Antrieb ohne Strom-/Spannungsbegrenzung des 16 Ampere Leistungstransistors.

Das ZAX-Designprojekt ist eine hochentwickelte Technologie in der neuen Ära des Verstärkers mit einem neuen Konzept als beabsichtigter Verstärker, der alle LAUTSPRECHER in jedem Zustand des Eingangssignals auflädt!

Das ZAX-Designprojekt basiert auf einem Hochspannungsschaltkreis (120 Volt DC) und einem Hochstromschaltkreis (+/-20 A PP). Um dieses ehrgeizige Design zu erreichen, fragen unsere Ingenieure bei den Lieferanten nach speziellen Komponenten wie:

Das Ergebnis ist das **Z A X d e s i g n P r o j e c t !**

Der ZXT 70 erzeugt wie seine transistorgesteuerten Brüder eine hervorragende Klangqualität: Die Röhrenvorstufe sorgt für eine süße, glatte, analoge und breite Klangbühne, und ansonsten erzeugt der Hi-Energy-Leistungstransistor die richtige Leistung für detaillierte Hochfrequenz- und schöne Basswiedergabe mit maßgeblicher Kontrolle.



Die Elektronikschaltung basiert auf allen Solid-State-Geräten wie Transistor und Fet (Eingabegerät), es befindet sich kein integrierter IC-Chip-Schaltkreis auf dem Signalweg! (Der IC kann keinen hohen Strom liefern!)

Der Verstärker verfügt über 5 Hi-Level-Line-Eingänge und ein Paar Lautsprechersystemausgänge sowie einen Tape-Ausgang.

Sonic-Performance sorgt für pures Vergnügen: dank direkter Signalansteuerung des Mosfet-Reglers durch Röhrenschaltungen. Was Sie hören, ist nur der Klang einer FET/BIPOLAR-Schaltung, die mit außergewöhnlicher Linearität in einer Class-A-Verstärkungsstufe arbeitet.

Wir können viele Worte einsetzen, um seine Klarheit, seine großartige Dynamik, seine luftige Klangbühne, seine präzise Abbildung, seine Fähigkeit, die subtilen Details aufzulösen, und viele andere herausragende Eigenschaften dieses Hybrid-Vollverstärkers zu beschreiben. Aber wir laden Sie lieber einfach ein, es sich anzuhören und dem Gehörten mehr zu vertrauen.

- ECC88-Röhren im Class-A-Betrieb im Vorstufenbetrieb
- reine Transistoren-Design-Schaltung als Leistungsstufe
- Hochstromschaltung durch bipolare Transistoren als 16-Ampere-Ausgangsspitze
- Ausschließlich hochwertige Folien-Kondensatoren im Signalpfad, keine Elektrolyte
- Keine Stromausgangsbegrenzungs-Schaltung
- Fernbedienbarer Lautstärke-Potentiometer (**Alps-Blue-Velvet**)
- Blaue LED am Lautstärkereglern
- Speziell bearbeiteter Antistatik-Regler
- Passive Ausgangslautstärkeregelung für aktiven Subwoofer oder Kopfhörerverstärker
- Absolut keine mechanischen Vibrationen vom Leistungstransformator
- Neues, innovatives Technologiedesign
- Gehäusedesign mit absoluter Kontrolle über u.U. auftretende Vibrationen

Technische Daten:

- max. Ausgangsleistung an 8 Ohm: 70W RMS / an 4 Ohm: 180 W RMS pro Kanal
- Dämpfungsfaktor bei 100 Hz: besser als 100
- Frequenzgang bei -1,5 dB und voller Netzspannung: 10 Hz – 50 kHz.
- Empfindlichkeit für alle Line-IN-Eingänge: 200 mV
- Eingangsimpedanz für alle Line-IN-Eingänge: 50 kOhm / 220 pF
- Spannung am Tape-Line-Out-Ausgang 1 : 150 mV
- Oberschwingungsgesamtverzerrung THD (**Total Harmonic Distortion**): besser 0,1%
- Signal-Rausch-Verhältnis: besser als 100 dB
- Netzspannung & Stromaufnahme: 100/120/230/240 VAC – 190 Watt bei 50/60Hz
- Ausführung: schwarz
- Abmessungen: 400 x 400 x 100 (B x T x H) mm
- Gewicht: 10kg ohne Verpackung – 12 kg mit Verpackung
- Zubehör: AC-Netzkabel / IR-Fernbedienung / Bedienungsanleitung
- RCH-1 Fernbedienung mit Aluminiumgehäuse gegen Aufpreis erhältlich
- Absorber-Spikes-Set SF-3 (3 Messing-Absorber/Spikes) gegen Aufpreis erhältlich

LECTOR-ZUBEHÖR

Fernbedienung für die Lautstärkeregelung
über motorisiertes Lautstärke-Potentiometer
Für Vorverstärker / Vollverstärker und CD-Player
Aus massivem Aluminium

Remote control handset kit for volume

(motorized potentiometer)

for preamplifier and integrated amplifier and CD Player

Aluminum metal body



Konische Füße aus Aluminium um Vibrationen zu reduzieren und das Gerät vom Untergrund zu entkoppeln. Im 3er oder 4er-Set erhältlich.

Aluminium conical feet : discharge vibration
Set of three pcs or set of four pcs

Einbrenn-CD (BURN-IN)

BURN-IN CD DISK
for correct procedure of burn-in



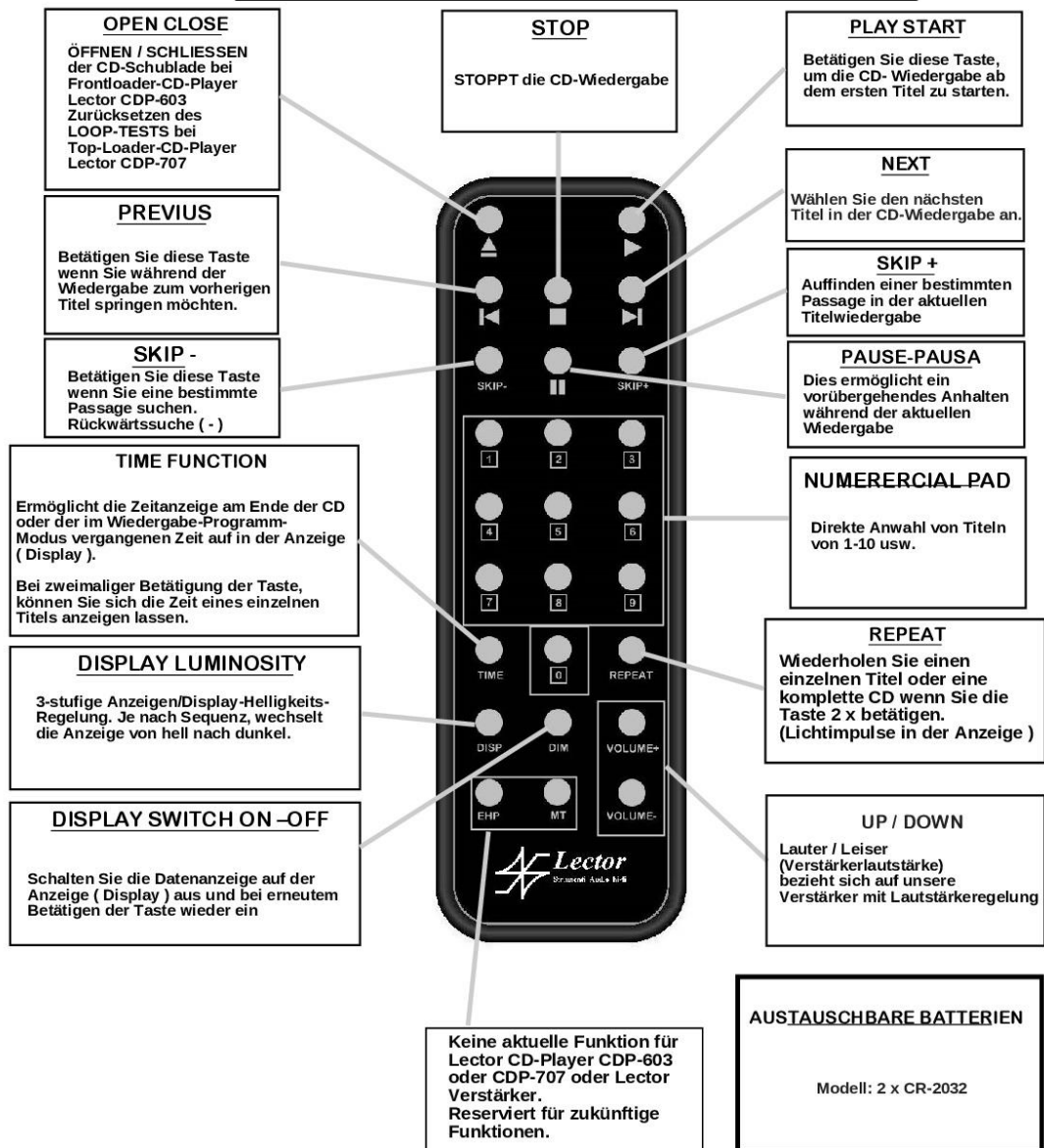
Visit the *accessories* web shop
Visita il web shop per gli *accessori*

www.lector-audio.com

FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG FÜR LECTOR CD-PLAYER & VERSTÄRKER

RCH-603-707 für Lector CDP-CD-Player & Verstärker

Lauter / Leiser (Verstärkerlautstärke) bezieht sich auf unseren Verstärker mit Lautstärkeregelung von der Fernbedienung





INFORMATIONEN ZUR CE - LVD ZERTIFIZIERUNG

Dieses Produkt entspricht den CE/LVD-Normen und Regeln wie folgt:

- * 89/336/CEE vom 3. Mai 1989 und ergänzende Modifikationen
- * Richtlinie 92/31/CEE vom 28. April 1992 und Richtlinie 93/68/EWG vom 22. Juli 1993
- * 73/23/CEE vom 19. Februar 1973 und ergänzende Änderung Richtlinie 93/68/CEE vom 22. Juli 1993

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es die harmonisierten normativen Vorschriften und Regeln einhält:

EN-55013

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 55013:2013, welche die Internationale Norm CISPR 13:2009 mit gemeinsamen europäischen Abänderungen übernimmt. Die Norm legt Messverfahren für die hochfrequente Störaussendung von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern und verwandten Geräte der Unterhaltungselektronik und die dazugehörigen Grenzwerte zur Begrenzung der von solchen Geräten ausgehenden Störgrößen fest. Hierzu werden Festlegungen für die Störspannung auf der Netzleitung, der Störspannung am Antennenanschluss, der Störfeldstärke und der Störleistung gegeben. Ferner werden Grenzwerte und Messverfahren für die Nutz- und Störspannung an den HF-Ausgängen von Geräten mit eingebautem oder addierbarem HF-Video-Modulator (z. B. Videorecorder und Decoder) festgelegt. Die für den Betrieb des Prüflings während der Prüfung zu verwendenden Prüfsignale werden ebenfalls spezifiziert.

Rundfunkempfänger für digitale Signale werden speziell durch den normativen Anhang A und den informativen Anhang B erfasst.

Ferner werden Festlegungen zur statistischen Übereinstimmung der Messung an serienfertigen Geräten mit den Anforderungen und zur Darstellung der Messergebnisse gegeben.

EN-55020

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 55020:2007 und ist identisch mit der Internationalen Norm CISPR 20:2006. Sie legt Grenzwerte und Prüfverfahren für die Störfestigkeit von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern und verwandten Geräten der Unterhaltungselektronik fest.

Gegenüber der bestehenden Ausgabe der Norm wurden die normativen Verweisungen aktualisiert, Festlegungen für digitale Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger mit Antennenanschluss sowie für die Störfestigkeit gegenüber angelegten HF-Spannungen an Netz- sowie an Lautsprecher- und Kopfhöreranschlüssen für Geräte mit Gleichstrom-Netzeingang ergänzt. Außerdem wurde das Verfahren zur Messung der Schirmdämpfung geändert.

Für die Norm ist das UK 767.15 "EMV von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern" der DKE zuständig.

EN-60555-2

VDE 0838-3/A1:1993-04

Rückwirkungen in Stromversorgungsnetzen, die durch Haushaltgeräte und durch ähnliche elektrische Einrichtungen verursacht werden; Teil 3: Spannungsschwankungen (IEC 60555-3:1982/A1:1990 + Corrigendum:1990) Deutsche Fassung EN 60555-3:1987/A1:1991

EN-60950

DIN EN 60920:1993-04

VDE 0712-10:1993-04

Vorschaltgeräte für röhrenförmige Leuchtstofflampen - Allgemeine und Sicherheits-Anforderungen (IEC 60920:1990); Deutsche Fassung EN 60920:1991



Die Konformität der Lector-Produkte wird durch das, 1996 eingeführte CE-Symbol bestätigt.

Wir möchten darauf hinweisen, dass wir von Dritten vorgenommene Änderungen an unserem ursprünglichen Design/Projekt nicht respektieren! Durch diese eigenmächtigen Änderungen an Teilen/Komponenten erlischt die CE-Kennzeichnung und die Verantwortung des Unternehmens Lector und des Vertriebes und Erstinverkehrsbringers CMI-DISTRIBUTION EUROPE

Schließen Sie das Produkt ausschließlich wie auf dem Sicherheitsetikett empfohlen an den Netzanschluss an!

Vermeiden Sie unsachgemäße Installation und Verwendung der Produkte oder die Missachtung des Hinweises zur Nutzungsbeschränkung in dieser Bedienungsanleitung!

Vermeiden Sie unsachgemäße Modifikationen durch Dritte und den Einsatz von Ersatzteilen, die keine durch Lector autorisierten Originalkomponenten sind und nicht von unserem technischen Service empfohlen oder freigegeben wurden!

DIESER HINWEIS IST WICHTIGER BESTANDTEIL DER BEDIENUNGSANLEITUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE-2021

Name und Adresse des autorisierten Herstellers:

Docet-Lector
Via Verdi 35
I-27010 Albuzzano (Pavia) Lombardei Italien

erklärt, dass das Produkt:

ZXT-70 Hybrid-Vollverstärker für den Hifi-Hausgebrauch

den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC - 93/68/EEC entspricht.

Die Produkte entsprechen den folgenden Standards:

EN-60950:1992/A1:1993
EMV-Richtlinie 89/336/ECC
EN-55013/EN-55020
EN-55014/EN-55022

Das Produkt ist mit dem CE-Symbol gekennzeichnet.

Unterschrift:

Dr. Claudio A. Romagnoli

Claudio A. Romagnoli

Docet-Lector
(Claudio A. Romagnoli)
Ingenieur



EMPFEHLUNG, WIE SIE IHR HIFI-SYSTEM AM BESTEN NUTZEN!

So schalten Sie die HiFi-Anlage sicher EIN oder AUS

- ◆ Stellen Sie sicher, dass sich der MUTE-Schalter in der ON-Position (ON) befindet.
- ◆ EINSCHALTEN - Zuerst wird der CD-Player eingeschaltet, danach folgt der Verstärker
- ◆ AUSSCHALTEN – Zuerst wird der Verstärker ausgeschaltet, danach folgt der CD-Player

Lesen Sie die Bedienungsanleitung mindestens einmal aufmerksam durch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und eine Fehlbedienung auszuschließen:

1. Setzen Sie einen Verstärker niemals direktem Sonnenlicht aus. Halten Sie ihn von allen Wärmequellen und Wärmeerzeugern fern!
2. Bevor Sie den Verstärker einschalten, stellen Sie sicher, dass die Anschlusskabel der Lautsprecher ordnungsgemäß angeschlossen sind, sowohl an den Ausgangs- als auch an den Eingangsklemmen!
3. Bevor Sie den Verstärker einschalten, stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen – Stecker, Buchsen, Kabel usw. – für jede HiFi-Komponente ordnungsgemäß angeschlossen sind, die verwendet werden soll!
4. Es wird dringend empfohlen, den Verstärker von der Netzspannung zu trennen, bevor Verbindungen zwischen dem Verstärker und den Komponenten geändert werden!
5. Wenn aus den Lautsprechern kein Ton kommt oder der Ton verzerrt ist, drehen Sie den Lautstärkeregel auf „Null“ herunter und trennen Sie den Verstärker von der Netzspannung. Verfolgen Sie dann die Ursache des Problems mit Hilfe der mitgelieferten Bedienungsanleitung.
6. Schließen Sie niemals zwei oder mehr Lautsprecher an einen Anschluss an. Andernfalls kann es zu schweren Schäden kommen!
7. Bitte befolgen Sie für einen korrekten Betrieb die Hinweise in unserer Bedienungsanleitung.

BITTE BEACHTEN SIE !

Vor dem Betrieb zu beachtende Vorsichtsmaßnahmen.

Da dieses Gerät aufgrund seiner hohen Leistung eine beträchtliche Wärmemenge erzeugt, achten Sie bitte darauf, dass Sie folgende Hinweise aufmerksam beachten!

- Bitte vermeiden Sie es, andere HiFi-Komponenten direkt auf dem HiFi-Gerät zu platzieren!
- Bitte seien Sie vorsichtig und blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen auf der Ober- und Unterseite des HiFi-Gerätes!
- Bitte seien Sie besonders vorsichtig, wenn das HiFi-Gerät in ein HiFi-Rack oder in einen Schrank integriert/eingebaut wird!
- Bitte setzen Sie das HiFi-Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und verwenden sie es unter keinen Umständen an einem feuchten Standort!



KUNDENINFORMATION ÜBER DOCET-LECTOR-PRODUKTE

Bedienungsanleitung publiziert von:

Docet – Lector

Claudio A. Romagnoli
Via Cairoli 111
I-27010 Albuzzano (Pavia) Lombardei Italien
Copyright © 1996, von Docet Lector®

CMI-DISTRIBUTION EUROPE

Christoph Mertens
Am Berg 13
D-53913 Swisttal-Straßfeld (Nordrhein Westfalen) Deutschland
Copyright © 2023, von **CMI-DISTRIBUTION EUROPE®**

Alle Rechte vorbehalten!

Docet ist eine Marke von Docet-Lector
Lector ist eine Marke von Docet-Lector

Bitte beachten Sie:

Docet-Lector behält sich das Recht vor, das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene HiFi-Gerät jederzeit bautechnisch und elektronisch ohne Information zu optimieren!

Seriennummer: _____

Bitte notieren Sie sich die Seriennummer des Gerätes, die auf der Rückseite des Gehäuses angebracht ist, damit Sie später ggf. darauf zurückgreifen können.

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße und effektive Verwendung dieses Docet-Lector-Produktes unbedingt erforderlich sind!

Wir möchten Sie höflich bitten, die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen und sie als Informationsquelle griffbereit aufzubewahren!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, Ihre Aufmerksamkeit und dafür, dass Sie sich für ein Lector-Produkt, handgefertigt in Italien, entschieden haben!

Claudio A. Romagnoli & Christoph J. Mertens

Claudio A. Romagnoli & Christoph J. Mertens



WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR DIE KORREKTE RECYCLING & BEHANDLUNGSVERFAHREN DIESES GERÄTES



Das durchgestrichene Mülltonnensymbol auf dem Geräteetikett oder der Geräteverpackung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als unsortierter Hausaltabfall entsorgt werden darf, sondern separat gesammelt werden muss.

Der Abfall von Elektro- und Elektronikgeräten muss getrennt behandelt werden, um sicherzustellen, dass in den Geräten enthaltene gefährliche Materialien nicht vergraben werden und dadurch potenzielle zukünftige Probleme für die Umwelt und die menschliche Gesundheit entstehen. Darüber hinaus wird es möglich sein, den Großteil der Abfälle von Elektro- und Elektronikgeräten wiederzuverwenden und zu recyceln, was dazu beiträgt, die zu entsorgenden Abfallmengen und die Erschöpfung der natürlichen Ressourcen zu verringern.

Als Benutzer dieses Geräts sind Sie dafür verantwortlich, diesen Elektroschrott an eine von Ihrer Gemeinde eingerichtete, autorisierte Sammelstelle zurückzugeben. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Kommune oder bei anderen zuständigen Stellen vor Ort.

Wenn Sie das alte Gerät durch ein neues gleichwertiges Produkt ersetzt wird, muss der Händler das alte Gerät eins zu eins und kostenlos zurücknehmen, sofern es sich um ein gleichwertiges Gerät handelt und die gleichen Funktionen wie das von ihm gelieferte Produkt erfüllt.

Ihre Rolle bei der getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Altgeräte ist von wesentlicher Bedeutung, um sicherzustellen, dass die Ziele des Umweltschutzes und der menschlichen Gesundheit im Zusammenhang mit verantwortungsvollen Behandlungs- und Recyclingaktivitäten erreicht werden.

PS: Die oben genannten Informationen werden hier in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG gemeldet, die ein separates Sammelsystem und spezifische Behandlungs- und Entsorgungsverfahren für den Abfall von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) vorschreibt.



CM DISTRIBUTION EUROPE

Lector-Vertrieb (Deutschland – Niederlande - Luxemburg - Österreich - Schweiz)

Am Berg 13 – D-53913 Swisttal

Telefon: +49-(0)2251-970043 – Telefax: +49-(0)2251-970044

E-Mail: office@cmi-distribution.de - Internet: www.cmi-distribution.de - Internet: www.lector-strumenti.de

USt-Id-Nr.: DE 236 721 750 - WEEE-Reg.-Nr. DE 320 204 51 – EORI-Reg.-Nr. : DE 559 408 245 759 884

LUCID-Reg.-Nr. DE 528 894 454 745 6



LECTOR STRUMENTI AUDIO

Via Verdi 35 – I-27010 Albuzzano (PV)

Phone: +39-0382-484165 – Fax: +39-0382-481021

E-Mail: info@lector-audio.it – Web: www.lector-audio.it

IVA: IT02134720180